



Brüssel, den 26. Januar 2016
(OR. en)

15066/15

PV/CONS 71
SOC 709
EMPL 462
SAN 431
CONSOM 217

ENTWURF EINES PROTOKOLLS

Betr.: 3434. Tagung des Rates der Europäischen Union (BESCHÄFTIGUNG, SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ) vom 7. Dezember 2015 in Brüssel

INHALT

Seite

1. Annahme der Tagesordnung.....	4
----------------------------------	---

NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN

2. Annahme der Liste der A-Punkte	4
---	---

BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALPOLITIK

BERATUNGEN ÜBER GESETZGEBUNGSAKTE

3. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Gewährleistung einer ausgewogenen Vertretung von Frauen und Männern unter den nicht geschäftsführenden Direktoren/Aufsichtsratsmitgliedern börsennotierter Gesellschaften und über damit zusammenhängende Maßnahmen [erste Lesung]	4
---	---

NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN

4. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Gleichstellung von Frauen und Männern in Entscheidungsprozessen	5
5. Strategisches Engagement für die Gleichstellung der Geschlechter (2016-2019)	5

BERATUNGEN ÜBER GESETZGEBUNGSAKTE

6. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Anwendung des Grundsatzes der Gleichbehandlung ungeachtet der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung	5
---	---

NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN

7. Europäisches Semester 2016	6
8. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur sozialpolitischen Steuerung für ein integratives Europa	6
9. Vorschlag für eine Empfehlung des Rates zur Wiedereingliederung Langzeitarbeitsloser in den Arbeitsmarkt	7
10. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Förderung der Solidarwirtschaft als wichtiger Motor für die wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Europa.....	7
11. Sonstiges	7

GESUNDHEITSWESEN

12.	Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zum Thema "Eine EU-Strategie zur Verringerung alkoholbedingter Schäden"	9
13.	Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu personalisierter Medizin für Patienten	9
14.	Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates über die Unterstützung von Menschen mit Demenz: Verbesserung der Strategien und Verfahren im Pflegebereich	9
15.	Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu den aus dem Ausbruch der Ebola-Epidemie in Westafrika zu ziehenden Lehren – Gesundheitssicherheit in der Europäischen Union	9
16.	Sonstiges	10
	ANLAGE – Erklärungen für das Ratsprotokoll	11

*

* * *

1. Annahme der Tagesordnung

14689/15 OJ/CONS 71 SOC 693 EMPL 452 SAN 408 CONSUM 206

Der Rat nahm die vorgenannte Tagesordnung an.

NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN

2. Annahme der Liste der A-Punkte

14912/15 PTS A 96

Der Rat nahm die Liste der A-Punkte (Dokument 14912/15) an.

Irland gab die in der Anlage enthaltene Erklärung zu Punkt 1 ab.

BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALPOLITIK

BERATUNGEN ÜBER GESETZGEBUNGSAKTE

(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

3. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Gewährleistung einer ausgewogenen Vertretung von Frauen und Männern unter den nicht geschäftsführenden Direktoren/Aufsichtsratsmitgliedern börsennotierter Gesellschaften und über damit zusammenhängende Maßnahmen [erste Lesung]

(von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 157 AEUV)

Interinstitutionelles Dossier: 2012/0299 (COD)

– Allgemeine Ausrichtung (•)

16433/12 SOC 943 COMPET 708 DRS 130 CODEC 2724

14343/15 SOC 681 GENDER 28 ECOFIN 887 DRS 70 CODEC 1551

+ COR 1 (fr)

Der Rat konnte sich nicht auf eine allgemeine Ausrichtung einigen und ersuchte die Vorbereitungsgremien, ihre Beratungen über das Dossier fortzusetzen.

NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN

4. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Gleichstellung von Frauen und Männern in Entscheidungsprozessen

- Annahme

(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])

14325/15 SOC 679 GENDER 26 SPORT 63 CULT 81

+ ADD 1

Der Rat nahm die Schlussfolgerungen des Rates zur Gleichstellung von Frauen und Männern in Entscheidungsprozessen an. MT und PL gaben die in der Anlage enthaltenen Erklärungen für das Ratsprotokoll ab. Die endgültige Fassung der Schlussfolgerungen ist in Dokument 14327/15 enthalten.

5. Strategisches Engagement für die Gleichstellung der Geschlechter (2016-2019)

- Beitrag der Kommission
- Gedankenaustausch

(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])

14746/15 SOC 697 GENDER 31

14251/1/15 SOC 672 GENDER 25 REV 1

Der Rat führte einen Gedankenaustausch über das Strategische Engagement der Kommission für die Gleichstellung der Geschlechter (2016-2019). Zahlreiche Delegationen bedauerten den informellen Charakter des Strategischen Engagements und forderten die Annahme einer formellen Strategie der Kommission. Die fünf Prioritäten des Strategischen Engagements wurden weitestgehend gebilligt.

BERATUNGEN ÜBER GESETZGEBUNGSAKTE

(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

6. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Anwendung des Grundsatzes der Gleichbehandlung ungeachtet der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung

Interinstitutionelles Dossier: 2008/0140 (CNS)

- Sachstand

11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246

13877/1/15 SOC 649 ANTIDISCRIM 13 JAI 841 MI 703 FREMP 253 REV 1

Der Rat nahm Kenntnis von dem Sachstandsbericht des Vorsitzes (Dok. 13877/1/15 REV 1).

NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN

(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes] für die Punkte 7 bis 10)

7. Europäisches Semester 2016

- Vorstellung durch die Kommission
- Gedankenaustausch

14221/15 SOC 671 EMPL 439 ECOFIN 863 EDUC 298

(a) Jahreswachstumsbericht 2016, Entwurf des Gemeinsamen Berichts zur Beschäftigung und Warnmechanismus-Bericht

14270/15 ECOFIN 875 UEM 415 SOC 676 EMPL 441 COMPET 519

ENV 705 EDUC 300 RECH 279 ENER 391 JAI 873

14694/15 EMPL 453 SOC 694 ECOFIN 934 EDUC 313 JEUN 116

14272/15 ECOFIN 877 UEM 416 SOC 677 EMPL 442

(b) Empfehlung für eine Empfehlung des Rates zur Wirtschaftspolitik des Euro-Währungsgebiets

- Billigung der beschäftigungs- und sozialpolitischen Aspekte der Empfehlung für das Euro-Währungsgebiet

14291/15 ECOFIN 882 UEM 421 SOC 678 EMPL 443 COMPET 520

ENV 709 EDUC 301 RECH 280 ENER 394 JAI 883

14860/1/15 ECOFIN 942 UEM 427 SOC 704 EMPL 459 COMPET 552

ENV 759 EDUC 317 RECH 297 ENER 414 JAI 957 REV 1

+ADD1 REV1

Der Rat führte im Anschluss an die Ausführungen der Kommission zu dem Herbst-Wirtschaftspaket betreffend das Europäische Semester 2016 einen Gedankenaustausch. Die Beratungen wurden auf der Grundlage eines Vermerks des Vorsitzes geführt, der sich auf alle obengenannten Dokumente bezog.

Der Rat billigte ferner die beschäftigungs- und sozialpolitischen Aspekte der Empfehlung zur Wirtschaftspolitik des Euro-Währungsgebiets. Die deutsche Delegation hielt an einem allgemeinen Prüfungsvorbehalt zu dem Text fest.

8. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur sozialpolitischen Steuerung für ein integratives Europa

- Annahme

14129/15 SOC 668 EMPL 438 ECOFIN 853 POLGEN 166

Der Rat nahm die Schlussfolgerungen des Rates zur sozialpolitischen Steuerung für ein integratives Europa an.

Die endgültige Fassung der Schlussfolgerungen ist in Dokument 15070/15 enthalten.

9. Vorschlag für eine Empfehlung des Rates zur Wiedereingliederung Langzeitarbeitsloser in den Arbeitsmarkt

(von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 292 AEUV)

- politische Einigung

14361/15 SOC 683 EMPL 444 EDUC 303 ECOFIN 896

Der Rat gelangte zu einer politischen Einigung über den Vorschlag für eine Empfehlung des Rates zur Wiedereingliederung Langzeitarbeitsloser in den Arbeitsmarkt.

10. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Förderung der Solidarwirtschaft als wichtiger Motor für die wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Europa

- Annahme

13766/15 SOC 643 EMPL 423

+ REV 2 (pl)

+ REV 2 COR 1 (pl)

Der Rat nahm die Schlussfolgerungen des Rates zur Förderung der Solidarwirtschaft als wichtiger Motor für die wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Europa an. Die endgültige Fassung der Schlussfolgerungen ist in Dokument 15071/15 enthalten.

11. Sonstiges

(a) Liste von Maßnahmen zur Förderung der Gleichstellung von LGBTI

- Informationen der Kommission

Der Rat nahm die Informationen der Kommission zur Kenntnis.

(b) Pakt für die Beschäftigung junger Menschen, der anlässlich des Gipfeltreffens "Enterprise 2020" eingeleitet wurde

(Brüssel, 16. und 17. November 2015)

- Informationen der Kommission

Der Rat nahm die Informationen der Kommission zur Kenntnis.

(c) Aktuelle Gesetzgebungsvorschläge

(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

(i) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Einrichtung einer Europäischen Plattform zur Stärkung der Zusammenarbeit bei der Prävention und Abschreckung von nicht angemeldeter Erwerbstätigkeit [erste Lesung]

Interinstitutionelles Dossier: 2014/0124 (COD)

- Informationen des Vorsitzes

Der Rat wurde über die bei den Verhandlungen mit dem Europäischen Parlament erzielte Einigung unterrichtet.

BE wies auf den umfassenden Ansatz der zu errichtenden Plattform hin und hob hervor, wie wichtig die Bekämpfung von nicht angemeldeter Erwerbstätigkeit und Sozialdumping im Zusammenhang mit nicht angemeldeter Erwerbstätigkeit ist.

(ii) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Europäisches Netz der Arbeitsvermittlungen, den Zugang von Arbeitskräften zu mobilitätsfördernden Diensten und die weitere Integration der Arbeitsmärkte (EURES) [erste Lesung]

Interinstitutionelles Dossier: 2014/0002 (COD)

- Informationen des Vorsitzes

Der Rat wurde über die bei den Verhandlungen mit dem Europäischen Parlament erzielte Einigung unterrichtet.

Die Delegation PL unterstützt zwar generell den Vorschlag und insbesondere die Tatsache, dass darin der Schwerpunkt auf die Erhöhung der Mobilität der Arbeitskräfte gelegt wird, erinnerte jedoch auch an ihre Bedenken in Bezug auf die Verpflichtung der Mitgliedstaaten, nach Artikel 26 Absatz 1 nach Geschlecht aufgeschlüsselte Daten zu sammeln.

(iii) Europäischer Rechtsakt über die Barrierefreiheit

- Informationen der Kommission

14799/15 SOC 700 MI 770 ANTIDISCRIM 15

+ ADD 1-3

Der Rat nahm die Vorstellung des Vorschlags für einen Europäischen Rechtsakt über die Barrierefreiheit durch die Kommission entgegen.

(d) Konferenzen/Initiativen des Vorsitzes

- Informationen des Vorsitzes

14802/15 SOC 701 EMPL 456

Der Rat nahm die Informationen des Vorsitzes zur Kenntnis.

(e) Arbeitsprogramm des kommenden Vorsitzes

- Informationen der niederländischen Delegation

Der Rat nahm die Informationen der niederländischen Delegation zur Kenntnis.

NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN

(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes] für die Punkte 12 bis 15)

12. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zum Thema "Eine EU-Strategie zur Ver- ringerung alkoholbedingter Schäden"

– Annahme

14391/1/15 SAN 389 REV 1

Der Rat nahm die in Dokument 15050/15 enthaltenen Schlussfolgerungen des Rates an. Sie werden im Amtsblatt der EU veröffentlicht.

13. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu personalisierter Medizin für Patienten

– Annahme

14393/15 SAN 390

Der Rat nahm die in Dokument 15054/15 enthaltenen Schlussfolgerungen des Rates an. Sie werden im Amtsblatt der EU veröffentlicht.

14. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates über die Unterstützung von Menschen mit Demenz: Verbesserung der Strategien und Verfahren im Pflegebereich

– Annahme

14395/15 SAN 391

Der Rat nahm die in Dokument 15055/15 enthaltenen Schlussfolgerungen des Rates an. Sie werden im Amtsblatt der EU veröffentlicht.

15. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu den aus dem Ausbruch der Ebola-Epidemie in Westafrika zu ziehenden Lehren – Gesundheitssicherheit in der Europäischen Union

– Annahme

14751/15 SAN 409 PROCIV 75 DEVGEN 248

Der Rat nahm die in Dokument 15056/15 enthaltenen Schlussfolgerungen des Rates an. Sie werden im Amtsblatt der EU veröffentlicht.

16. Sonstiges

(a) Aktueller Gesetzgebungsvorschlag

(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

- **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Medizinprodukte und zur Änderung der Richtlinie 2001/83/EG, der Verordnung (EG) Nr. 178/2002 und der Verordnung (EG) Nr. 1223/2009 [erste Lesung]**

Interinstitutionelles Dossier: 2012/0266 (COD)

und

Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über In-vitro-Diagnostika [erste Lesung]

Interinstitutionelles Dossier: 2012/0267 (COD)

- Informationen des Vorsitzes zum Sachstand

14493/12 PHARM 71 SAN 215 MI 597 COMPET 600 CODEC 2305

+ COR 1

14499/12 PHARM 72 SAN 216 MI 598 COMPET 599 CODEC 2312

+ COR 1

14215/15 PHARM 48 SAN 383 MI 729 COMPET 517 CODEC 1535

Der Rat nahm die Informationen des Vorsitzes (Dok. 14215/15) zur Kenntnis. Der kommende niederländische Vorsitz wird die Verhandlungen über die beiden Vorschläge fortführen.

(b) Konferenzen des Vorsitzes zum Thema öffentliche Gesundheit

- Informationen des Vorsitzes

14953/15 SAN 423

Der Rat nahm die Informationen des Vorsitzes (Dok. 14953/15) zur Kenntnis.

(c) Bericht der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat über Transfettsäuren in Lebensmitteln und in der generellen Ernährung der Bevölkerung der Union

- Informationen der Kommission

14867/15 DENLEG 157 SAN 416 AGRI 631

Der Rat nahm die Ausführungen der Kommission zu dem Bericht zur Kenntnis. Die Kommission teilte mit, dass sie in Kürze eine öffentliche Anhörung einleiten und eine Folgenabschätzung durchführen wird, um die Auswirkungen der verschiedenen Optionen zur Begrenzung von industriellen Transfettsäuren in Lebensmitteln zu analysieren. Mehrere Delegationen unterstützen weitere Maßnahmen, insbesondere die Option, gesetzliche Grenzwerte für industrielle Transfettsäuren festzulegen.

(d) Arbeitsprogramm des kommenden Vorsitzes

- Informationen der niederländischen Delegation

Der Rat nahm die Informationen des kommenden niederländischen Vorsitzes zur Kenntnis.

ERKLÄRUNGEN FÜR DAS RATSPROTOKOLL

Zu A-Punkt 1:

Verordnung des Rates zur Eröffnung und Verwaltung autonomer Zollkontingente der Union für bestimmte Fischereierzeugnisse im Zeitraum von 2016 bis 2018
= Annahme

ERKLÄRUNG IRLANDS

"Irland hat den Vorschlag der Kommission für diese Verordnung sowie die Bemühungen des Vorsitzes unterstützt, in Anbetracht der unterschiedlichen Meinungen zu einer zufriedenstellenden Einigung über dieses Dossier zu gelangen; ebenso erkennt es an, dass der Versorgungsbedarf der Verarbeitungsindustrie Erzeugnisse aus Ländern außerhalb der Union erfordert.

Irland kann den Kompromissvorschlag jedoch nicht unterstützen, da wir nicht davon überzeugt sind, dass er ausgewogen ist; Irland wird sich daher der Stimme enthalten.

Unserer Auffassung nach gewährt der Kompromissvorschlag importierten Erzeugnissen einen präferenziellen Zugang in einem Maße, das über das hinausgeht, was erforderlich wäre, um Lücken bei der internen Versorgung der EU zu schließen. Dies wird Nachteile für die Primärerzeuger der EU sowie die mit der Fischerei verbundenen Wirtschaftszweige in den von der Fischerei abhängigen Küstengebieten mit sich bringen. Unsere Bedenken gelten insbesondere der Zollsenkung für gewürzte Heringe, die im Zusammenhang mit dem großzügigen Zugang zu sehen ist, der Norwegen für dieses Erzeugnis im Rahmen des EWR-Finanzierungsmechanismus gewährt wurde, sowie der Wiedereinführung des Sicherheitsmechanismus des Artikels 3, den wir für unverhältnismäßig halten."

Zu B-Punkt 4:

Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Gleichstellung von Frauen und Männern in Entscheidungsprozessen

ERKLÄRUNG MALTAS

zu Nummer 21 der Schlussfolgerungen des Rates zur Gleichstellung von Frauen und Männern in Entscheidungsprozessen

"Im Hinblick auf mögliche künftige Arbeiten des Rates in Bezug auf Problembereiche der Aktionsplattform von Beijing bekräftigt Malta sein Recht, die Entwicklung von Indikatoren abzulehnen, aus denen in irgendeiner Weise irgendeiner Seite die Verpflichtung erwachsen könnte, Abtreibungen als legitime Form der reproduktiven Gesundheit oder reproduktiver Rechte anzusehen."

ERKLÄRUNG POLENS

zu Nummer 32 der Schlussfolgerungen des Rates zur Gleichstellung von Frauen und Männern in Entscheidungsprozessen

"Im Hinblick auf weitere Beratungen über die Platzierung von Frauen und Männern auf Parteilisten, insbesondere durch Einführen eines Reißverschlussystems, erklärt Polen, dass das Wahlrecht in Polen hiervon nicht berührt wird."